



KLICKfix Befestigung passend für alle Flaschenhalter. Inklusive Miniadapter für die Montage an Lenker, Rahmen, Vorbau oder Sattelstütze Ø 15-60mm. So kann jeder Flaschenhalter blitzschnell am Rad angeclickt oder wieder abgenommen werden. Die Kunststoffbrücke wird mit 2 Schrauben am Flaschenhalter verschraubt.



Hinweis: Vor jeder Fahrt Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Beim Fahrrad-Transport auf dem Autodach den Flaschenhalter unbedingt abnehmen !

Quick release kit for bottle holders. Easy mounting with stainless strap Ø 15-60mm. **Important:** Check secure mounting of the accessory before each ride. If you transport the bike on the car-roof, do not leave the bottle cage in the adapter.

Kit de fixation pour porte-bidon. Montage facile sur cintre, potence ou tige de selle par languette en acier inox. Adaptable sur Ø15-60mm. **Important:** Ne pas oublier de retirer le port-bidon lorsque le vélo est transporté sur le toit d'une voiture !

www.KLICKfix.com

REG. DESIGN PAT. PEND. MADE IN GERMANY R&K AM 312 01/12

KLICKfix[®]

...einfach
anklicken !

quick-release-system

BOTTLE KLICK

Adapter für abnehmbaren Flaschenhalter
adapter for detachable bottle-holder
adaptateur pour porte-bidon détachable



Ø 15-60mm

1 Kg max.

RIXEN KAUL

Made in Germany

Gummiband /rubber /élastique

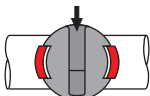
Ø max. 28mm

Ø max. 60mm

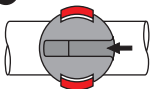
vor Montage
entfetten

degrease
before use

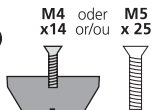
dégraisser
avant
montage



1



2



Montage Miniadapter Der Adapterkopf ist in 90° Schritten drehbar **1**. Zur Veränderung der Einschubrichtung die beiden Schrauben im Sockel lösen **2**, Kopf drehen und Schrauben um 90° versetzt wieder eindrehen. Je nach Montageart, muß die passende Inbusschraube vor dem Zusammenbau im Sockel eingesteckt sein (für Bandmontage die mitgelieferte **M4**).

Montage mit Edelstahlband Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen. Ein Ende von unten durch das Spannstück führen **3** und umbiegen. Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück führen, leicht straff ziehen und umbiegen **4**. Gehäuse auf Spannstück setzen **5** und Inbusschraube **M4** durch das Loch in der Adaptermitte festschrauben. Erst dadurch spannt sich das Band.

Alternative Montage am Rahmengewinde mit Innensechskantschraube **M5x25** (nicht im Lieferumfang). Diese größere Schraube muß hierfür im Sockel wie oben beschrieben **2** vormontiert werden. Anschließend Adapter durch das kleine Loch in der Adaptermitte direkt am Rahmengewinde verschrauben **6**.

Mounting Miniadapter You can turn the head part of the adapter **1** in 90° steps. To change the direction **2** you must loosen the 2 bottom screws and turn the head part for 90°. When assembling the parts again use the other screw wholes and make sure that one of the allen key screws is inserted in the center of the socket (**M4** for metal strap mounting included).

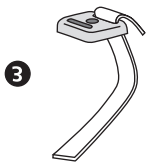
Mounting with stainless strap Mount strap and tension plate as shown in drawings **3+4**. The strap should sit tight on the tube. Put adapter on tension plate **5**. Insert allen key through the small center hole of the adapter and turn screw until the strap is securely tightened.

Alternative mounting on integrated frame threads (not included) **M5x25** allen screw with countersunk head must be inserted in the adapter socket **2**. Put the pre-assembled adapter on the frame thread **6** and tighten the screw through the small center hole.

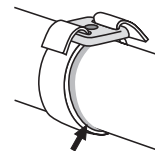
Choix de la position et du système de montage. La tête de l'adaptateur **1** pivote sur 90°. Pour changer son orientation **2** dévisser les 2 vis du haut et tourner la tête. Pour le montage de la languette en acier, utiliser la vis comprise M4.

Montage avec languette en acier inox. Monter l'attache et tendre la languette comme indiqué sur les dessins **3+4**. Positionner l'adaptateur sur le support **5** et visser la vis **M4** avec la clé allen.

Montage sur plots de porte-bidon. Positionner l'adaptateur sur le support **6** et visser une vis **M5x25** (non compris) avec la clé allen. Le montage du support doit assurer une position verticale d'accroche.



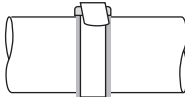
3



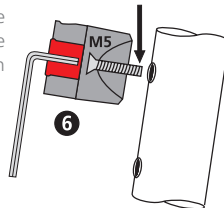
Gummi
rubber/élastique
optional



5



M5 nicht enthalten
screw M5 not included
vis M5 non compris



6